



ବ୍ୟାକୁରା ଶିଖିଲିଦିଗେ ହେଉଥିରୁ, ଗାନ୍ଧୀ ବିନଦୁ
ଲୋହିଯାଗେ ପୂଞ୍ଜ୍ର ଭାଷେଯିଲ୍ଲ ହୋଇ
ହୋଇଲୁ ହେଉଥିଲା; ଲୋହିଯା ହିଂଦିଯିଲ୍ଲା
ଲୁତୁର କୋଣ୍ଡରୁ, ତତ୍ତ୍ଵବ୍ୟାଦ ଗାନ୍ଧୀ
ଜିନ୍ଦିଗେନ୍ତିଲ୍ଲ ହେଉଥିଲା. ଆଗଲୁ ଲୋହିଯା
ହିଂଦିଯିଲ୍ଲ ଲୁତୁର କୋଣ୍ଡରୁ, ଲୋହିଯା,
ମେନଚିରୁ ଜବୁରନ୍ତି ହୋଇ ହାତିଦ ମେଲେ
ଗାନ୍ଧୀ ହାଗର ଅଧିକାରୀଙ୍କ କି କିଲାଦିଗିଲାଗେ
ଜିନ୍ଦିଗେ, ପୂଞ୍ଜ୍ର ମାତ୍ରବଳ, ଜମର୍ଦା
ଭାଷେଯା ବରୁତୁଦେ ଏବିନଦୁ ଗୋତ୍ରୀଯତ୍ବ!

ಮಾರನೆಯ ದಿನ ಲೋಹಿಯ ಹಿಂದಿನ ದಿನದ
ಸಭೆಯ ಅಡ್ಡಕ್ಕತೆ ವಹಿಸಿದ್ದ ರೊಮ್ಮೆನಿಯಾ
ಸೈಂಟ್ಸ್‌ಗೆ ಬಹಿರಂಗ ಪತ್ರ ಬರದ್ದರು. ಆ ಪತ್ರದಲ್ಲಿ
ಭಾರತದ ಧರ್ಮಾನಾದಲ್ಲಿ ಸತ್ಯಗ್ರಹಿಗಳ ಮೇಲೆ
ಬ್ರಿಟಿಷ್ ಸರ್ಕಾರದ ಪ್ರೌಲಿಸರು ನಡೆಸಿದ
ಹಲ್ಲೆಗಳನ್ನು ಕುರಿತ ವಿವರಗಳಿದ್ದವು. ಗಂಗಾಸಿಗ್
ಬ್ರಿಟಿಷ್ ಆಡಳಿತದ ಪರವಾಗಿ ಆಡಿದ್ದ ಮಾತುಗಳ
ನ್ಯಾಯಬ್ದಿತೆಯನ್ನು ಲೋಹಿಯಾ ತೀಕ್ಷ್ಣವಾಗಿ
ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಿದ್ದರು. ಭಾರತದಲ್ಲಿರುವ ಬ್ರಿಟಿಷ್ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಭಾರತಾರ್ಥಿಯರು ಮಾನ್ಯತೆ ನಡೆದ್ದು ಎಂಬುದನ್ನು ಒತ್ತಿ
ಹೇಳಿದ್ದರು. ಆ ಬಹಿರಂಗ ಪತ್ರವನ್ನು ಜೆನ್‌ವಾದ
ಪತ್ರಿಕೆಗಳು ಪ್ರಕಟಿಸಲು ಒಪ್ಪಿಲ್ಲ. ಕೊನೆಗೆ 'ಲೆ
ಶಾವೆರ್ಬೂ ಹ್ಯಾಮನ್ಸ್‌ಟ್ರಾ' ಪತ್ರಿಕೆ ಈ ಪತ್ರವನ್ನು
ಪ್ರಕಟಿಸಿತು. ಪತ್ರಿಕೆಯ ಪ್ರತಿಗಳನ್ನು ಕೊಂಡು
ಲೋಹಿಯ ಜಾಸರಿಗೆ ಹಂಚಿದರು.

ಅಧ್ಯಯನದ ಜೊತೆಗೆ ವಿವಿಧ ಸಿದ್ಧಾಂತಗಳ ಜನರ ನಡುವೆ ನಡೆಯುತ್ತಿದ್ದ ತೇವ್ಯ ರಾಜಕೀಯ ಚರ್ಚೆಗಳಲ್ಲಾ ಲೋಹಿಯಾ ಭಾಗಿಯಾಗುತ್ತಿದ್ದರು. ಎಲ್ಲವನ್ನು ನೇರ, ಬಿಸ್ಟ್ರಿ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ಚರ್ಚೆಸ್ತುದ್ದ ಲೋಹಿಯಾ ಹಲ್ಲೇಗೊಳಿಗೆ ಕಾದ ಪ್ರಸಂಗಗಳೂ ಎದುರಾಗಿ, ಹೇಗೋ ಪಾರಾಗಿದ್ದರು. ಒಮ್ಮೆ ಲೋಹಿಯಾರ ಕಮ್ಮುನಿಸ್ಟ್ ಗಳಿಯ ಪ್ರಜೆಶ್ಲೋ ಹಿಂದೆ ಪಾಸೋಪೋರ್ಟ್ ಲ್ಯಾಂಡ್ ಬಂದರು. ಪ್ರಜೆಶ್ಲಾರನು ಇರಿಸುತ್ತಿರುವ ಜೈಲ್ ಶಿಕ್ಕಿ, ಜರ್ಮನಿ ಬಿಂಬಿಕೆರಾಗಬಹುದಾದ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಎಲ್ಲವೂ ಲೋಹಿಯಾಗೆ ಎದುರಾಗುವ ಸಾಧ್ಯತೆಗಳಿದ್ದವು. ಹೀಗಿದ್ದೂ ಲೋಹಿಯಾ ಬ್ರಿಸ್ಟೋ ಬರ್ಲಿನ್‌ನಲ್ಲಿ ಉಳಿಯಲು ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಮಾಡಿದರು. ಕೆಲ ದಿನಗಳ ನಂತರ ಬ್ರಿಟೀಷ್ ಇಂಗ್ಲಿಂಡಿಗೆ ಹೋರಣಿರು.

ଗେହେଯାରାଗାଲି, ଯମାରେ ଆଗାଲି,
ଅପାଯଦିଲ୍ଲୀରୁଙ୍ଗ ଲାଭ ନଷ୍ଟଗଳ ବାହି
ଜଣିବୁ ଯୋହିସଦେ ନେରପାଶୁଵ କି ଅଧିକ
ଗୁଣ କେନେକଣକ ଲୋହିଯାରଲ୍ଲିତୁ. କି
ଗୁଣଦିନଦାଗି ଲୋହିଯାଗେ ଏଲ୍ଲାଦେଯିଲ୍ଲା
ଗେହେଯାରିଯୁଦ୍ଧିତରୁ. ଜମର୍ନ୍‌ କମ୍ବୁନିଷ୍ଟ
ସୈଂହିତରୁ ଅପରନ୍ତୁ କମ୍ବୁନିଷ୍ଟ ପାଇଏଯି
ସଭିଗ୍ରାହୀ ଅକ୍ଷଳୁନିଷ୍ଟିଦ୍ଧରୁ. ଚମ୍ପେ
ସ୍ନେଇଟ୍‌ ପାହେଶନାଲ୍ଲ କମ୍ବୁନିଷ୍ଟର
ସଭିଯିତୁ. ଲୋହିଯା ହୋଗୁବ ହୋତ୍ରିଗେ
ହାଲେ ତୁମିବ ହୋଗିତୁ. ପୁଲୀଶରନ୍ତୁ ଭେଦିବି
ଛାଗେ ହୋଗୁବଦୁ ସାଦ୍ଧାରିଲିଲ୍ଲ. ଜମର୍ନ୍‌
ଭାବେଯିଲ୍ଲ ଆତିରୀଯରନ୍ତୁ ‘ନେମ, ତାମ’

ಎನ್ನುವ ರೂಪಿಯಿದೆ. ಲೋಹಿಯಾ ಹೇರಿಗೆ
ನಿತಿರುಪದನ್ನು ನೋಡಿದ ಕಮ್ಮನ್ಸ್‌ಗೆ ಇಲ್ಲಿಯ
ಷಟ್ಕಂಪಿದವನೇ ‘ಬಾರಾಯ್ಯಾ ಬೇಗ್’ ಎನ್ನುತ್ತಾ
ಲೋಹಿಯಾ ತಮ್ಮ ಒಳಗಾದವರು ಎಂಬಂತೆ ಒಳಗ್ಗೆ
ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದಿ

ଶିଥୁ ଅମ୍ବପଦ ହିଟ୍ଟର୍ ଶବ୍ଦରେ ହୋଇଗଲାଏ
ଲୋକିଯାଗେ ଆଯିଲୁ. ବିର୍ଜନ୍ନାନେ ତେଣୁଷା
ହାଲାନ୍ତିରେ ହିଟ୍ଟର୍ ସବ୍ରୀ ଏପାରାଦାରିତୁ
ଲୋକିଯା ହୋଇବ ହୋଇଗଲେ ଜୀବତୁ,
ମୂଳତ୍ତୁ କାହିଁର ଜନରନ୍ତୁ ହିନ୍ଦିମୁଖୁ
ସଭାଭବନ ତମଣି ହୋଇତୁ,
ଜନ୍ମରୁ ମୀଇର୍ ଦାରଦାରିଯେ ପୋଲିକରୁ
ଜନରନ୍ତୁ ତଡ଼ିଯୁତ୍ତିଦ୍ଵାରା ଆ ଶବ୍ଦରେ ପ୍ରେକ୍ଷିକର୍ଯ୍ୟ
ହିଟ୍ଟର୍ ପଦେଦ ହୋଇବେକାଣିତୁ. ଲୋକିଯା
ତମ୍ଭୁ ବଜିଯିଦ୍ଧ ହିଟ୍ଟର୍ ତୋରିନିଦରୁ
‘ସଭାଭବନଦାରୀ’ ଜରୁବ କୁଣ୍ଡଗଳ ସଂଯୁକ୍ତ
ମୀରି ହିଟ୍ଟର୍ ମାରିଦ୍ବାରେ ଏମଦୁ ନେବୁ କେହା
ହାକିକୋଣ୍ଠା’ ଏଂଦରୁ ପୋଲିକରୁ.

ಲೋಹಿಯಾಗೆ ಒಂದು ಉಪಾಯ
ಹೊಳೆಯಿತು. ಅಲ್ಲಿಂದ ಕೊಂಚ ದೂರ ಹೋಗಿ
ಒಂದು ಟ್ರೌನ್‌ಹಟ್ಟಿ, 'ಟೆನ್ಸಿನ್' ಹಾಲ್‌ ಸಭಾಂಗಣದ
ಎಂಕ್ರೆನ್‌ನ ಕಡೆ ನಡೆ.

ତୁ କେବେ ଯିଦି ଜୀଳିଦ ଲୋହିଯାରନ୍ଧୁ
ପ୍ରୋଲିସରୁ କେଇଦରୁ: ‘ନେବୁ ପ୍ରତିକେଯିବାରେନ୍ମ?’
‘ଯିନ୍ତା’ ଅଂତରୁ ନୋଟ ଏବଦର ଲୋହିଯା
‘ବିମୋହମ୍ବୁ ବିରିତିନି; ଆଦରେ ପ୍ରୋସ ପଢିଏଣିକି
କାହାରେ ନନ୍ଦ ବଳ ଜଲ’ ଏବନ୍ଦମ ତଃ ମାତିନ
ମୁହାନେ!

ଅମ୍ବୋଟିକ୍ରି ନାରୁଥି ପାଟେଇୟ ନାଯକ ପରିଲ
 ଶେହର ଲୋହିଯାରନ୍ତୁ ଗମନି ଛଦେଇଲୁ
 ବଂଦୁ ଲୋହିଯାଗେ ନମସ୍କାର ମାଡ଼ି, ‘ଜୀବର
 ନମ୍ବୁ ବିଦେଶୀ ପୁଣିନିଧି’ ଏବଂ ଗୁରୁନାନ୍ଦି ହେବୁଥାରୁ
 ମତେ ଲୋହିଯାଗେ ନମସ୍କାର ମାଦୁତା
 ଅପରନ୍ତୁ ସଭାବନନ୍ଦେଖିଲୁ କରିଦେଯିରୁ
 ତାପ ଛୟଦ ସିଦ୍ଧାଂତଗଳିଲୁ ରାଜକୀୟ
 ପକ୍ଷଗଳ ଵୈଶୀଗଜ ଜୋତିଗିନ ଆଶୀର୍ଯ୍ୟକେ, ସଂବାଦ
 କୁଦ ଲୋହିଯା ଵୈକ୍ଷିକ୍ଷଦ ଭାଗବାଲିତୁ
 ଆଗ ଲୋହିଯା ଜମନା ସୋବଲିନ୍ଦୁରନ୍ତୁ
 ବୋଢିକମାଗି ବ୍ଲେଡ୍‌ରର, ଭାବନାତେକମାଗି
 କମ୍ବୁନିଶ୍ଚର ତେବେତ ଅପରିଗେ ହେବୁ ଜୟବାଗିତୁ
 ନାରୁଥିଗଜ ବ୍ଲିଟିଙ୍ଗ ଏରୋଧବନ୍ତୁ ଅପର
 ମେଚୁତିଦିରୁ.

ଛୁଟିରାନ ନାଲ୍ଲ ଶବ୍ଦଗୀରେ ହୋଇ
ତୋଳିଯା ହିଂକରା ଏହୁମାନପଦ୍ଧତି
ଅଧିକ ମାଦିକୋଣିଲେଖିଦରରୁ: ହିଂକରା
ଭାଷ୍ୟ ହୁଅଇନ, ଦୂରାଜଙ୍ଗିଶୁ: ଭାଷ୍ୟକୁ
ଆରିକେହାଜୁତ୍ତିଦ୍ଵ ଭାବନାତକ ପସ୍ତଗାଲି
ଅବନ ଜନାଙ୍ଗିଯ ମେଲରିମେଯ ସେକ୍ଷୁ
ମୋଦଲେ ରିହାନ୍‌ଲା ମାଦିକୋଣଦୁ ବାଦୁ
ଉଦ୍ଦେଶକାରି ଭାଷ୍ୟ ମାଦିତ୍ତିଦ୍ଵ ହିଂକରା
ମାତୁଗଳ ଅତି ନାହିଁଯତେ ମତ୍ତୁ ଦେଇବ
ଭାଷେ: ଗଲିବିଗୋନିଦ୍ଵ ମୁନ୍ଗ ଜମନର
ମେଲେ ଅବନ ଉଚ୍ଚିଦ ପଦପୁଞ୍ଜଗଳ ପ୍ରଭାବ

ಜನರೆದುರು ಕಮ್ಮುನ್ನೀಸ್ವ ಹಾಗೂ ಇತರ
ಪಕ್ಕಗಳನ್ನು, ಸಂಫಳನೀಗಳನ್ನು ಹೀಗಳಿದೆ ಹಿಟ್ಟಿರ್
ತನ್ನ ಪೂರ್ವಗ್ರಹಗಳನ್ನು ತಂಬುತ್ತಿದ್ದ ರೀತಿ
ಇವೆಲ್ಲದರ ಹಿನ್ನ ರಾಜೀಯ: ಇದು ಪ್ರದ್ಯ
ರಾಜೀಯದ ಅಪಾಯ ಎಲ್ಲವೂ ಲೋಹಿಯಾಗೆ
ಅಥವಾಗತೊಡಗಿದವು.

ಜಮನಿಯ ದೇವಾಕ್ರಿಕೆ ಸೋಪಲ್ಕಾಸ್ತ
ಪಾಟಿ, ಕಮ್ಮುನ್ಸ್‌ಪಾಟಿ ಹಾಗೂ ನಾರಿಧು
ಪಾಟಿ—ತಮ್ಮಾರು ಪಕ್ಕಗಳಲ್ಲಾಲೋಹಿಯಾಗೆ
ಜಮನ್ ನ್ಯಾಗೆಂಬಿದ್ದರು. ಕೆಲವು ಜಮನ್ ನ್ಯಾ
ಗೆಂಬಿಯರು ಹಿಟ್ಟ್‌ರ್‌ನ ನಾರಿಧು ಪಾಟಿ ಸೇರಲು,
ಇಂಡಿಯಾದಲ್ಲಿ ನಾರಿಧುವಾದವನ್ನು ಪ್ರತಿಕಾರ
ಮಾಡಲು ಲೋಹಿಯಾರನ್ನು ಕೇಳಿಹೊಂಡರು.
‘ರಕ್ತ ಮತ್ತು ಜನಾಂಗದ ಮೇಲರಿಮೆ ಅಧರಿಸಿದ ಈ
ನಾರಿಧುವಾದಕ್ಕೂ ಜಮನಿಯ ಹೊರಿಗಿನ ಒನಕ್ಕೂ
ವನು ಸಂಬಂಧ?’ ಎಂದು ಕೇಳಿದ ಲೋಹಿಯಾ,
ನಾರಿಧು ಪಾಟಿಯ ಅಥವಾನವನ್ನು ತಿರುಸ್ತುರಿಸುತ್ತಾ
ತಮ್ಮ ನಿಲ್ಲವನ್ನು ನೇರವಾಗಿ ಹೇಳಿದರು: ‘ನಿವೃ
ನಿಮ್ಮ ನಾಡಿಕ್‌ ಜನಾಂಗವನ್ನು ಅತ್ಯಂತ ಪರಿಶುದ್ಧ
ಜನಾಂಗವೇದು ಪರಿಗಳಿಸುತ್ತಿಲಿ. ಈ ಪಟ್ಟಿಯ
ಮುಂದಿನ ಸಾಹನದಲ್ಲಿ ಅಂಗ್‌ನ್‌ಸ್‌ಕ್‌ನ್‌ರು,
ಪ್ರೈಂಕರು, ಇಟ್‌ಲಿಯನ್‌ರು, ಸ್ವೇಣಿಯರು
ಬರುತ್ತಾರೆ. ನಾಲ್ಕುನೇಯವರಾಗಿ ಚೆನ್ನೆಯರು,
ಬದನೆಯವರಾಗಿ ಇಪಾನೆಯರು. ಇನ್ನು ರಕ್ತ
ಮಿಶ್ರಣದ ಭಾರತೀಯರನ್ನು, ಅಪಿಕ್‌ನುರಂಗನ್ನು
ಮತ್ತು ಕೆಳ ಶ್ರೇಣಿಯ ಜನಾಂಗಗಳಂತೆ
ನಿವೃ ಕಾಣಿಸ್ತೀರಿ. ಇಂಥ ಧೋರಣೆಯುಳ್ಳ
ನಾರಿಧುವಾದವನ್ನು ಯಾವ ದೇಶಪ್ರೇಮಿ
ಭಾರತೀಯನೂ ಒಬ್ಬಕೊಳ್ಳುವುದಿಲಿ.’

విశ్వవిద్యాలయదల్లిద్ద నామిగణల్లి
హింపురోన్నన్న ప్రతిసుబ్ల భాతియిద్దున్న
లోహియా మేళ్ళక్కిద్దరు. నామిగణల్లి
అవయోడనె జగళ్ళక్కిఇద ప్రసంగమ్మ బల్మినా
విశ్వవిద్యాలయదల్లి నడేయితు: విశ్వ
మహాయిద్ధదల్లి తంత్ము దేశగళ పరవాగి
హోరాడి లక్ష్మాంతర బడ యోధరు
మతాత్మర్గాద్దరు. ఈ యోధరన్న గౌరవిసులు
సామాన్స యోధన పత్రానిధిక స్వారూపగళన్న
యురోజిన నగరగళల్లి నల్గించిద్దరు. ఈ
ప్రతిమేగళ కేళగే ‘సోతరూ సోలలిల్’
ఎంబ వాక్యావిరుత్తిత్తు. మహాయిద్ధ ముగిదు
శాంతి ఒప్పుడ ఆద దినవన్న శాంతిస్వాపనేయ
దినవేందు ఫోషిసలాగిత్తు. శాంతిస్వాపనేయ
దిన యోధర ప్రతిమేగాలే హార హాకే గౌరవ
శుభిముఖ ఆశరణే నడేయుటిత్త.

ಒಮ್ಮೆ ಬರ್ವಿನ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದ
ಆವರಣದಲ್ಲಿದ್ದ ಯೋಧನ ಪ್ರತಿಮೆಗೆ ಹಲವರು
ಹಾರ ಹಾಕಿದರು. ಜಮನ್‌ನ್ ಸೋಪಲಿಸ್ಟ್
ಪಾಟಿಯವರು ಕೂಡ ಹಾರ ಹಾಕಿದರು.
ನಂತರ ಹಾರ ಹಾಕಲು ಬಂದ ನೌಕಾದಳದ
ಪ್ರದಿ ನಾಯಕನೊಳ್ಳಬ್ಬ ಜಮನ್‌ನಿಯ ಸೋಪಲಿಸ್ಟ್
ಪಾಟಿಯವರು ಹಾಕಿದ್ದ ಹಾರವನ್ನು
ತೆಗೆದೆಸೇದೆ. ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದಲ್ಲಿ ಗಲಾಟೆ